



FRAGEBOGEN ZUR URKUNDENÜBERPRÜFUNG (SUDAN)

Stand: Mai 2017

Bitte beantworten Sie alle Fragen vollständig und in **englischer Sprache**, da sonst keine Prüfung der Urkunden erfolgen kann. Auch zusätzliche Angaben sind in englischer Sprache machen. Unvollständige oder in einer anderen Sprache ausgefüllte Fragebögen haben die unerledigte Rücksendung zur Folge.

Anschriften müssen mit Straßennamen und Hausnummern angegeben werden, keine Postfächer; fertigen Sie ggf. eine Skizze an. Bitte fügen Sie folgende Dokumente im Original und einer Kopie als Anlagen bei: Aktuelles Passfoto, Pass, Geburtsurkunden, Heiratsurkunden, Ledigkeitsbescheinigungen, Scheidungsurteile sowie zusätzliche Unterlagen, z.B. Taufbescheinigungen, Zeugnisse, Fotos von der Eheschließung etc.

QUESTIONNAIRE FOR VERIFICATION OF DOCUMENTS (SUDAN)

Valid as of May 2017

The verification of documents requires complete answers in English to all questions. Verification requests will not be processed and sent back immediately if the form is not completely filled out or the information – also additional information - is provided in a language other than English.

Please always specify street names and house/plot numbers, no P.O. boxes, provide a map if necessary. Please attach the following documents in original and one copy: recent passport photo, passport, birth certificates, marriage certificates, marital status letter, divorce decrees, death certificates etc.; additional documents: baptismal certificates, diplomas, photos of marriage etc.



Fragebogen für die Überprüfung von Personenstandsurkunden im Sudan Questionnaire for verification of documents of marital status in Sudan		Photo
1 vollständiger Name full name	<i>(exactly as written in passport/ travel document)</i>	
2 frühere Namen previous names		
3 Geburtsdatum/Ort date/place of birth	<i>(DD/MM/YYYY)</i>	<i>(city or village/ province or state/ country)</i>
4 Personenstand marital status		seit wann since when
5 Name des Vaters father's name		
6 Name der Mutter mother's name		
7 derzeitige Adresse present address		seit wann since when
8 Adresse in Deutschland address in Germany		seit wann since when

9 Bitte geben Sie alle Ihre früheren Adressen im Sudan sowie die Zeiträume ihrer Gültigkeit bekannt Please indicate all your previous addresses in Sudan with the date of validity (with phone number)		
(date)	(date)	(date)
(address)	(address)	(address)
10 Gegenwärtige Adresse der Eltern (mit Telefonnummer) Present address of parents (with phone number)		
11 Namen, Adresse und Jahresdaten aller Schulen und Universitäten, an denen Sie im Sudan studiert haben		



Names and addresses of all the schools, colleges and universities where you have studied in Sudan		
(date)	(date)	(date)
12 Wieviele Geschwister haben Sie?		male:
How many siblings do you have?		female:
13 Geben Sie deren vollen Namen und die Namen des/der Ehegatten sowie deren Adresse an (mit Telefonnummer)		
Please indicate their complete names and the names of their spouses if married and addresses (with phone number)		
1)	2)	3)
4)	5)	6)
7)	8)	9)
14 Geben Sie die Namen und Adressen von einigen Freunden im Sudan bekannt (mit Telefonnummer)		
Indicate names, addresses and phone numbers of some friends living in Sudan (with phone number)		
phone	phone	phone
name	name	name
address	address	address



15 Falls zutreffend: Name⁽¹⁾ des früheren Ehepartners, inkl. Elternnamen⁽²⁾, heutige Adresse⁽³⁾, Dauer der Ehe⁽⁴⁾ sowie Namen⁽⁵⁾ und Geburtsdaten⁽⁶⁾ und -ort⁽⁷⁾ der Kinder (*Beilegen: Geburtsurkunden, ggf. Heirats-, Scheidungs-, Sterbeurkunden*)

If applicable: Name⁽¹⁾ of previous spouse, with names of his/her parents⁽²⁾, current address⁽³⁾, date of marriage⁽⁴⁾ as well as names⁽⁵⁾ and date of birth⁽⁶⁾ and place of birth⁽⁷⁾ of children (*enclose birth certificates; if applicable: marriage/divorce/death certificates*)

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

(6)

(7)

(5)

(6)

(7)

(5)

(6)

(7)

Durch meine nachstehende Unterschrift bestätige ich, dass die im vorliegenden Fragebogen gemachten Angaben wahrheitsgetreu sind. Ich ermächtige die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland ausdrücklich, die Informationen überprüfen zu lassen. Ich bin damit einverstanden, dass die Identität des Überprüfers unter keinen Umständen bekanntgegeben oder das Prüfungsgutachten ausgehändigt wird und nehme davon Kenntnis, bzw. bin damit einverstanden, dass das Resultat der Überprüfung die zuständigen Behörden in ihrem Entscheid über die Anerkennung der Dokumente nicht bindet, bzw. diese frei sind, weitere Maßnahmen anzuordnen. Ich nehme zur Kenntnis, dass nach **Vorlage aller erforderlichen Dokumente die Überprüfung 3 bis 4 Monate beanspruchen kann**. Ich werde alle Kosten, die im Rahmen der Urkundenüberprüfung entstehen, tragen.

By my signature here below I certify that all information provided in this questionnaire is correct and true. I explicitly authorize the Embassy of the Federal Republic of Germany to proceed to a verification of the given data. I agree that the identity of the verifier shall under no circumstances be disclosed; neither shall the report of the verification be handed over to me. I take note and agree that the result of the verification will not oblige the German authority regarding its decision concerning the recognition of the documents,



and that the said authority is free to require further clarifications. **I am aware that - once the documentation is complete - the verification can take 3 to 4 months.** I will bear all costs and fees for the process of verification.

Ort and Datum / place and date	Unterschrift / signature
.....

Anmerkung:	Remark:
Sollte der Platz in diesem Formular nicht genügen, nutzen Sie bitte ein Zusatzblatt.	Should there not be enough space for all your indications, please continue on a separate sheet.